

# TYGODNIK W I L E Ń S K I

*Ner* 157.

*Dnia 30 Kwietnia 1819 roku v. s.*

---

## KODEX SZUBRAWSKI.

*(Ciąg dalszy Ob. Nr. 136.)*

---

### *P r a w i d ł o V.*

**O**bowiązki każdego członka są dwoiakięgo rodzaju; iedne ściągają się do utrzymania dostojności szubrawskiej, a drugie do uskutecznienia prac towarzystwa.

*Co do pierwszych.* Szubrawiec powinien być, a dla zbudowania innych i okazywać się, człowiekiem słusznym i oświeconym, a zatem:

1. Pilnie i przykładnie wypełnia obowiązki swojego stanu i powołania, nie zaniedbywając bynajmnię tych robot, z których żyje; i te zawsze poczytując za pierwsze przed wszystkiemi innemi, w liczbie których, to iest tych innych, liczą się i szubrawskie, tak dalece, że na nie tyle tyl-

ko łoży czasu, ile mu zostaje swobodnego od pierwszych.

2. Nie używa napoiów mocnych, aż do utraty sił i przytomności, drugich do tego nie zniewala, i od takich kompanij unika.

3. W żadną grę nigdy nie gra dla wygrania, a gdyby niechętnie w nią został wciągnięty, w ten czas, jeżeli przegra, tęg straty przez grę nie odzyskuje: jeżeliby zaś cokolwiek wygrał, wszystko naybliższemu szpitalowi oddać powinien, tak, ażeby pieniądze wygrane, nie zostawały u niego nad godzin dwadzieścia cztery.

4. Dla dostarczenia potrzebnég stawy dla duszy, iako istotnieyszég części człowieka, Szubrawiec ciągle przez całe życie powinien czytać przynaymniég iedną gazetę polityczną, i iedną literacką: kiedy wystarczy majątek, mieć ie własne, a w przeciwnym przypadku, upewnić sobie stateczną zręczność, i mieysce czytania cudzych.

5. Dla tegoż celu iedną przynaymniég ieszcze przez się nie czytana, co miesiąc przeczytać książkę, naymniég od dziesięciu arkuszy.

6. Mieć własnych ksiąg przynaymniég dziesięć, a w ich liczbie choć naykrótsze, ale koniecznie zupełne nauki, geografii i historyi powszechnég.

7. Jedném przynaymniég dziełem zbiór swoich ksiąg corocznie pomnażać.



Co do drugich obowiązków, to jest, ściągających się do uskutecznienia prac towarzystwa: każdy Szubrawiec powinien co dwadzieścia dni przynieść na schadzke pisma na czwartkę przynajmniéy druku do Wiadomości brukowych. Pismo takowe roboty własnéy lub cudzéy zarówno się przyymie, byleby tylko było nie odręczne, ale całkowicie wypracowane, czytelnie przepisane na czysto, w formie czwartkowéy, z zostawieniem niezapisanych brzegów zewnętrznych najmniéy na trzy, a wewnętrznych na dwa cale, i żeby większéy połowy szubrawców na schadzce obecnych zyskało zdanie, że jest zadosyć czyniące obowiązkowi dostarczającego. Pismo takowe dostarczający w kolei prawnéy, czytają z mownicy sami lub przez uproszonych od siebie współczłonków. Wybór materyi i sposób pisania, lubo w ogólności zostawiają się woli autorów, wszelakoż niech w zapomnieniu nie będzie ów pierwiastkowy Wiadomości brukowych zakres, kiedy one miały być zbiorem nowin i wydarzeń słyszanych lub zachodzących na brukach czyli ulicach Wilna i w bliższych jego okolicach, i każdy artykuł tak, iak w gazetach politycznych z kraiów i miast, tu z różnych ulic, rynków i mieysc miał pochodzić. / Rozszerzenie tego zakresu, mianowicie za znalezieniem się czarodziejskiéy w łopacie machi-

ny, nie poczytuie się za przeciwne duchowi szubrawstwa; iednakże stawac się to powinno bez ubliżenia sposobowi pierwiastkowemu. Wchodzi także w zakres Wiadomości brukowych, uwielbianie cnotliwych czynów dla zbudowania innych, aby tylko pisane było w stylu lekkim i zabawnym, czyli szubrawskim. Naostatek, ponieważ pisma w Wiadomościach brukowych pomieszczają się bezimiennie, zatem byłoby uchybieniem należnych autorom względów, gdyby bez ich zezwolenia, rozgłaszano, kto iaki artykuł podał: z tego powodu obowiązani są szubrawcowie słowem honoru, dostarczających pisma nikomu postronnemu nie objawiać, a nawet i w ogólności nie rozgadywać ani o członkach towarzystwa, ani o traktowanych na iego schadzkach materyach.

#### *P r a w i d ł o VI.*

Towarzystwo ma dygnitarzów czyli dostoyników i urzędników.

#### *P r a w i d ł o VII.*

Dostoynicy wybierają się iednomyślnością, nie mają żadnych szczególnych obowiązków i prerogatyw, wyjąwszy fundatora. W liczbie są nieograniczeni, dostoyno-



ści zatrzymują, póki są w towarzystwie. Tytuły dostojnicze nadają się na dowód szczególniejszych względów towarzystwa. W porządkowych czynnościach na schadz-  
kach, dostojnicy mają pierwsze miejsce po prezydencie, z resztą zostają w równo-  
ści z innymi szubrawcami. Fundator zaś, którego pierwiastkowe wsparcie, i dalsze dopomaganie, nayskuteczniéy przyczyniło się do utrwalenia Wiadomości brukowych i towarzystwa szubrawskiego; kiedy z do-  
tychczasowego doświadczenia okazał się wielec byđź potrzebnym, i prawdziwie u-  
żytecznym; przeto dopóki tylko towarzy-  
stwo trwać będzie, on stanowić ma jego część istotną. Attribucye fundatora są:

1. Na schadzkach zasiada obok z pre-  
zydentem lub gdzie mu się podoba, a głos  
pierwéy przed wszystkimi otrzymuje od  
prezydenta.

2. Każda propozycja, którą poda, w ka-  
żdym czasie przez prezydenta do roztrzą-  
śnięcia i decyzji wnaszaną byđź powinna.

3. Prezydent porozumiewa się z fun-  
datorem względem materyi do traktowania  
na schadzce następnéy.

4. W nieznaydowaniu się fundatora na  
schadzce, żadne postanowienia, tyczące się  
odmiany lub poprawy kodexu, zachodzić  
nie mogą, chyba za jego uprzedniém zgo-  
dzeniem się na to, co ma byđź przyiętém.

5. Ilekolwiek razy fundator zażąda, prezydent obowiązany zwołać schadzkę; w nieuskutecznienu tego zwołania przez prezydenta i jego namieśnika, sam fundator mocen schadzkę zwołać, która pod prezydencyą pierwszego, z porządku na schadzce urzędnika, będzie prawną.

6. Za ubyciem dla iakichkolwiek przyczyn fundatora z towarzystwa, czynią się starania o innego, a póki się on nie znajdzie, póty żadnych odmian i popraw w kodexie robić nie można, oprócz co się tycze attribucyy fundatorskich, które przed zapelnieniem miejsca tego dostoięństwa, mogą być przeformowane. Fundator nigdy nie może być prezydentem, a tém mniéy żadnym innym urzędnikiem.

### *P r a w i d ł o VIII.*

Urzędnicy towarzystwa są: Prezydent, Mówca, Strażnik porządkowy, Sekretarz i Redaktor. Wybierają się większością głosów na rok prenumeratorski. Dwóma miesiącami przed kończącym się tym rokiem, czynią się wybory urzędników przez wota sekretne, za pośrednictwem kartek z nazwiskami tych, kogo kto życzy na urzędnika. Nowo wybrani wchodzą w obowiązki na nowy rok prenumeratorski, a dawni tym czasem swe urzędy sprawują. Wszy-



scy urzędnicy mają swoich rocznych zastępców czyli namieśników, będących razem ich pomocnikami, którzy się też równie przez towarzystwo na schadzce wybierają, oprócz redaktora, który sam sobie zastępcę wybiera i towarzystwu do potwierdzenia podaje. Porządek zastępstwa urzędników w czasie ich niebytności jest następujący:

Prezydent.

Zastępca prezydenta czy namieśnik.

Mówca.

Zastępca mówcy.

Strażnik porządkowy.

Zastępca strażnika.

Bez urzędników, schadzki nie ma. Redaktor nie może być prezydentem, ani jego zastępcą. Urzędnicy w liczbie są ograniczeni i mają obowiązki szczególne, iako niżej.

### *P r a w i d ł o IX.*

Prezydent:

Przodkuje na schadzkach, miejsce ich i czas naznacza. W przodkowaniu na schadzkach tak postępuje:

1 Po zebraniu się szubrawców, dzwonkiem daje znak o zaczynaniu się schadzki, usiada, głowę nakrywa, a przez strażnika

porządkowego wzywa wszystkich na swoje miejsce, co oni wykonywają z nakryciem głowy.

2. Na karcie przynosi porządek, którego w traktowaniu materyy trzyma się, iedną po drugiey wnosząc; w czém taka w ogólności koley: a) czytanie wywodu słownego schadzki przeszley, b) podpisanie zaprzeszłéy; c) czytanie Wiadomości brukowych numerku przeszłego, jeżeli będzie żądanie większości; d) czytanie wypracowanych pism z mównicy, wyiawszy prezydenta i fundatora, którzy czytają z miejsc swoich; e) wniesienia rozmaite i ich załatwienia; f) czytanie i wybór materyi przyszłego numerku Wiadomości brukowych; g) wyznaczenie na przyszłą schadzkę czytelników i zapis niebytników; h) zalecenie i wotowanie na członków Szubrawstwa, co nieinaczéy, iak, na końcu schadzki, czynić się może: wprowadzenie zaś nowego szubrawca, odbywa się niezwłocznie za iego przyściem, nawet i w ciągu traktownéy materyi, podług uważenia prezydenta; i) podpisanie przez prezydującego zapisu traktowanych na schadzce materyy. Poczém prezydent zamyka czynności schadzki, zadzwonieniem i odkryciem głowy.

3. Prezydent rozdaie głosy, zachowując koléy tak, ażeby ieden nie mówił powtórnie w ten czas, kiedy kto inny w tey-



że materyi głosu żąda. Znakiem dania głosu iest, wymienienie nazwiska mającego mówić i zadzwonienie. Urzędnikom daie głosy prezydent bez kolei na ich zapotrzebowanie.

4. Proźba o głos czyni się odkryciem głowy. Rozumiejący bydź siebie opuszczonym w kolei co do pozwolenia głosu, zostając z głową odkrytą, ma powstać i zwrócić się do strażnika porządkowego, który stukaniem łopata o podłogę, baczność prezydującego skieruje. Prezydent, podług uwagi swojej, da głos proszącemu, lub skinieniem ręki rozkaże mu usiąść, co on powinien wykonać, i głowę nakrywszy bydź spokojnym. Po przesłuchaniu potém iednego głosu, znowu tym porządkiem o głos dopominać się może, a dopiero aż po głosie drugim za trzecią proźbą, prezydent koniecznie zadość iey uczynić iest obowiązany.

5. Bez pozwolenia prezydenta nikt się pod żadnym pretextem nie odzywa, a nawet i mówiący lub czytający za pozwoleniem, na dźwięk dzwonka prezydującego zamilcza, i czeka, aż prezydent wypowie, co i komu dalej czynić.

6. Wszyscy bez wyłączenia mówiący w akieykolwiek materyi, obracają głos do prezydenta, iako głowy całego ciała, które tworzy towarzystwo na schadzce. Mówiący, wspominając innych członków Szu-

brawstwa, wymienia ich w osobie trzeciéy. Przeszépuiący punkt ninieyszy, uważa się za wszczynaiącego rozmowy, do schadzki nie należące, a zatém przez strażnika porządkowego, stukaniem łopatą strażnikowską po podłodzę, ma być ostrzeżony: za niewystarczeniem tego, prezydent zadzwonieniem ciąg mówienia przerywa.

7. Kiedy w traktowaniu iakiéy materyi okazuje się zdań różność, prezydent stara się naprzód ią ziednoczyć, a w niemożności tego dokazania, zleca mówcy sprowadzenie zdań różnych do dwóch lub więcéy propozycyy, które rozwiązuia się więkzością przez wota głośne.

### *P r a w i d ł o X.*

Mówca:

1. Wyręcza prezydenta w czytaniu i mówieniu w tych wszystkich przypadkach, w których przez niego będzie do tego wezwany.

2. Ma zawsze przed sobą kodex; i dostrzega, aby wedle niego postępowano.

5. Utrzymaie listę kolejnego czytania prac Szubrawskich, z którój, za poleceniem prezydenta, powołuie do wstępowania na mównicę, a przy końcu kaźdey schadzki, przed podpisaniem zapisu tralto-



wanych materyy, ogłasza na kogo przypada kolej czytania na schadzce następnéy.

4. Prezydnie w komitecie redakcyjnym. (XIII 1.)

### *P r a w i d ł o XI.*

Strażnik porządkowy dogląda, ażeby na schadzce każdy pilnował swojego miejsca i nie odzywał się bezprawnie i bez pozwolenia prezydenta; wykraczających ostrzega stukaniem po podłodze łopata, wreszcie we wszystkiém, co się tycze utrzymania porządku, dopomaga prezydentowi na iego wezwanie, a nad to utrzymuje zapis okoliczności, stosujący się do ubywania członków Szubrawstwa.

### *P r a w i d ł o XII.*

Sekretarz:

1. Wczasie schadzki robi krótki zapis traktujących się materyy, a na końcu schadzki ten zapis w głos odczytawszy, daie do podpisania prezydentowi.

2 Z zapisu układa po schadzce porządkowy wywód słowny, który odczytuje na schadzce następnéy. W ten czas, iesli się uchwalą iakie poprawy, te uskutecznia: a potém wywód wciąga się w księgę i na trzeciéy aż schadzce przez prezydenta, pierw-

szego po nim urzędnika i przez sekretarza podpisany zostaje.

3. Przed każdą schadzką porozumiewa się z prezydentem i fundatorem względem przedmiotów mających się na tejże schadzce traktować, i pomaga prezydentowi do ułożenia karty porządkowej. (IX. 2.)

4. Sekretarz sam ieden wolny jest od obowiązku kolejnego dostarczania pism do Wiadomości brukowych.

### *P r a w i d ł o XIII.*

Redaktor:

1. Na rok cały prenumeratorowski przez towarzystwo wybrany, ogłasza Wiadomości brukowe, pod bezpośrednim dozorem komitetu redakcyjnego, złożonego z mówcy, dwóch członków od towarzystwa wybranych, i z samegoż redaktora: a nad to w tym komitecie, autor każdego roztrząsanego artykułu, może ieżli zechce, bydz obecny, z głosem stanowiącym co do swiego tylko pisma.

2. Redaktor wydaie Wiadomości brukowe na swój zysk i stratę: a zatém nayistotniéy odpowiada przed publicznością za regularność wychodzenia tych Wiadomości, bez względu na towarzystwo, tak dalece, że chociażby dla nadzwyczajnych iakich przeszkód, towarzystwo rozwiązało



się, albo materyałów nie dostarczyło, redaktor, pracą i staraniem własném, w obowiązku przyjętym dla prenumeratorów uiścić się powinien.

3. Na schadzkach siedzi przy mównicy i odczytane pisma odbiera.

4. Wszystkich pism odczytanych utrzymuje chronologiczny rejestr pod numerami, i zawsze go na schadzkach miéwa w tece, razem z pismami.

5. Przed schadzkami porozumiewa się z prezydentem, fundatorem i sekretarzem, względem materyy mających się traktować.

6. Wymienia na każdéj schadzce materye w komitecie wybrane do następującego numerku Wiadomości brukowych.

7. Dla przyczyn słusznych, mogąc też materye w czasie nawet międzyschadzkowym, za wiedzą komitetu odmieniać w części lub całości, będzie się starał ile można porozumiewać się w takim przypadku z prezydentem i fundatorem, albo użyć rady dwóch którychkolwiek członków, wedle zręczności i swojego wyboru.

8. Odpowiada i karom ulega za błędy grammatyczne i typograficzne, a także za grube pomyłki historyczne, geograficzne i mitologiczne. Kary na redaktora rozciągają się wymówieniem iego uch. bienia, lub zapisaniem téj wymówki w wywodzie słownym, a nawet narzuceniem opłaty, li-

cząc za błędy typograficzne po kopieyce srebrem, za grammatyczne i inne po pięć kopieiek srebrem. Wszakże nie inaczej te kary mogą się rozciągać, iak większością dwóch trzecich części obecnych na schadzce członków; i oprócz tego, za uznaniem zgodném winy przez prezydenta i fundatora. Pięniądze za karę od redaktora wzięte, towarzystwo przeznaczza na szpitale.

9. W przypadku słabości zdrowia redaktora, lub nadzwyczajnych przeszkód z obowiązku stanu wynikających, namieśnik powinien go we wszystkiém zastąpić, i z iak naywiększą gorliwością przyłożyć się do akuratnego wypełnienia swoich powinności.

#### *P r a w i d ł o XIV.*

Nowi członkowie przyymuią się nie inaczej iak iednomyslnością zdań oświadczonych przez wota sekretne. Wczém taki zachowa się porządek:

1. Członek życzący zalecić kogo do szubrawstwa czyli stając się zaletnikiem, powinien dobrze wprzód zaleconego poznać ze strony obyczajów i sposobności naukowéy; przekonać się że lubi oświecenie, że ma dziesięć przynaymniéy książek własnych, i czytaniem rad zajmuie się: potem dostać od niego iakie pismo, koniecznie iegoż własnéy roboty w duchu szubrawskim,



i to wszystko przedstawić na schadzce szubrawskiéy przy oddaniu pisma prezydentowi.

2. Prezydent na téy chadzce lub na następny, a naydaléy na trzeciéy, sprawi przeczytanie tego pisma z mównicy.

3. Większością głosów, wotowanie odłożone bydź może naydaléy do schadzkiéy następującéy.

4. Gdy przyydzie do wotowania, wtedy prezydent przez pośrednictwo mówcy rozda członkom iednostayney wielkości kwadratowe kartki: kto zaleconego na członka nie życzy, ten wziętą kartę z iedney strony do połowy rozedrze: wszyscy zaś swoje kartki poskręcane w trąbki, wrzucą do kapelusza mówcy, który ie na stół przyduiącego w obecności wszystkich wysypie.

5. Kartki się naprzód liczą bez rozwiania, dla przekonania się, że tyle ich iest co i członków: w okazaniu się przeciwném, powtarza się czynność w rozdawaniu kartek nowych.

6. Po znalezieniu kartek w równéy liczbie z członkami, teź kartki rozwia prezydent w obecności urzędników, i w ten czas tylko, kiedy żadnéy nie będzie rozdartéy, zalecony uznaje sie za Szubrawca i członka towarzystwa. W przeciwném

zdarzeniu, zaletnik pismo zaleconego odebrać może na powrót.

7. Przyjętemu iednomyślnością zdań Szubrawcowi, zaletnik udziela do przeczytania kodex szubrawski.

8. Wybranego Szubrawca, zaletnik podług naznaczenia prezydującego, przyprowadza na schadzke następną lub po niéy idącą, i zostawiwszy go w izbie zaletnéy, sam do shadzki weydzie i oznaymi prezydentowi o czekaiącym na wprowadzenie nowym Szubrawcu. Prezydent wysyla strażnika porządkowego z zaletnikiem do uskutecznienia tego wprowadzenia (ieżeli będzie autor, który cokolwiek drukował, wszyscy powstaią gdy wchodzi). Po czém nastapią powitania, po których prezydent wzywa nowo przyjętego do uroczystego oświadczenia woli zachowania we wszystkiém prawidél kodexu, z uręczeniem słowem honoru, i podaniem ręki wszystkim obecnym Szubrawcom, zaczynaiąc od prezydującego, na znak przyiaźni i rzetelności; naostatek nowy Szubrawiec zajmie wyznaczone od prezydującego, a od strażnika wskazane miejsce, siadaiąc z nakryciem głowy.

#### *P r a w i d ł o X V .*

Przestaią bydź Szubrawcami i z towarzystwa ubywaia:



1. Oświadczaący na któreykolwiek schadzce ustnie lub na piśmie przez uproszonego do tego Szubrawca, że nadal do Szubrawstwa należeć nie chcą.

2. Nie przychodzący na trzy po sobie idące schadzki, bez uwiadomienia Prezydenta o przyczynach.

3. Nie czyniący dostarczenia pism w trzech po sobie następujących kolejach.

4. W postępowaniu nie trzymający się prawideł kodexu.

*Nota.* Ostatnie trzy prawidła, na wniosek któregokolwiek Szubrawca, na jednéj schadzce rozeznawane, a na drugiéj decydowane bydz mają większością dwóch trzecich części. Wyznaczony przez Prezydenta Szubrawiec, ustnie oznajmuie decyzyą temu, do kogo się ona ściąga, a ten ieżli uznany za ubylego, nie powinien iuż więcéy na schadzki przychodzić: na nowo iednak przyiętym bydz może, wedle pospolitego porządku.

*(Dokończenie kodexu szubrawskiego, wraz z dopełnieniem zawieraiącym prawidła dla RUSTYKANOW, w Numerze następującym.)*

## TRZY PRZEPASKI

## POWIEŚĆ WSCHODNIA.

**W** pewney małej wioseczce niedaleko Samarkandy, mieszkały trzy młode dziewczyny, Kalida, Zelima i Azemi. Dwie pierwsze były precudney piękności; wszyscy się na to zgadzali i one same wiedziały o tém także bardzo dobrze. Trzecia ledwie się nieszpetną nazwać mogła, ale ta posiadała serce tkliwe i łagodne, które się z uprzejmością do iey pięknych przywiązywało towarzyszek.

„Biedna Azemi (zwykły to mawiać) ty nigdy męża nie będziesz miała, ponieważ nie jesteś ani piękną, ani bogatą; — alem iednak szczęśliwa, myśliła Azemi; liczyła albowiem natenczas ledwo lat 15 i znajdowała ieszcze roskosz w przyiaźni i dziecinnych uciechach swojego wieku; myśl więc ta, iż męża mieć nie będzie, nie miała dla niey nic strasznego. Wszystkie trzy przechadzały się dnia pewnego ponad brzegiem strumyka i zrywały kwiatki; Kalida i Zelima żeby się niemi przyozdobić, Azemi zaś ażeby oddychać ich przyjemną wonią. Jednym razem postrzegły na brzegu uspioną staruszkę, której odkrytą i pozbawioną włosów głowę, piekły gorące promienie słońca. Kalida i Zelima natrząsały się i śmiały z dziwaczney figury; ale



Azemi sztrofując ie o to uzbierała liści palmowych i osłoniła niemi uspioną. Te pomagały iey nakoniec takż napół zawstydzone napół igrające. „Dziękuję wam moje dzieci, rzekła budząc się staruszka, pójdziecie chcę was udarować“ To mówiąc położyła na murawie trzy pasy z których dwa kosztownemi wysadzone kamieniami świetny blask koło siebie rozrzucały, trzeci zaś był tylko białą z wyszytými na niey fiią kami przepaską „Przystąpcie i wybieraycie!“ rzekła staruszka. Lecz wybor był trafiony. Kalida i Zelima przywłaszczyły sobie natychmiast diamenty, Azemi wzięła przepaskę białą i rzekła; „jestem kontenta.“ Słusznie się cieszysz, mówiła staruszka, swoiemi iey przepaskę zawiązując rękami szanuy ją, niechay nic w oczach twoich niewyrównywa iey cenie, nie day przez żadne powaby próżności wydrzeć iey sobie, ponieważ z utratą tey przepaski, zniknie twe szczęście.“

„Aż do śmierci będę iey strzegła!“ rzekła Azemi, a Wróżka natychmiast zniknęła.

Upoione radością właścicielki kosztownych pasów, spieszyły do Samarkandy, ażeby nie wartą takiey ozdoby odzież swą lichą, na delikatnieysze przemienie materye. Jeden nieznacznie z pasa wydobyty kamyczek, wystarczył na zaspokoienie ich

próżności i tego ieszcze samego wieczora ukazały się ustrojone iak Sułtanki przed skromną towarzyszką, która z całego serca uwielbiała ich piękność.

„Szczęście się do nas uśmiecha! mówiła Kalida. „Tak iest, iutro! iutro! zawołała Zelima.“ Cóż to ma bydz iutro? pytała się Azemi, nietak dla zaspokoienia ciekawości, iak raczey przez udział który brała w radośnych nadzieiach swoich przyjaciółek. —

„Jutro syn Sułtana piękny i waleczny Hiram ma sobie wybrać żonę. Według zwyczaju krajowego zbiorą się naypiękniejsze dziewczęta z całego państwa do Samarkandy, z których wybiera on iednę, i tę szczęśliwą na tron z sobą wynosi. Cóż myslisz Kalido? czy nie spotka ten los piękny mnie albo ciebie“ Azemi znalazła myśl tę bardzo naturalną, dzieliła głośną radość pełnych nadziei przyjaciółek; chciała bydz świadkiem ich tryumfu, i prosiła o pozwolenie, ażeby im iako służebna mogła towarzyszyć: co iey też łaskawie było pozwoloném. Dziewczęta pospieszyły nazaiutrz do Samarkandy, i smiało stanęły pomiędzy tysiące, z których naywyższy stróż haremu, stary i biegły w poznawaniu piękności, miał wybrać sto, dla przedstawienia ich młodemu xiążęciu. Kalida i Zelima natychmiast od niego po-



strzeżonemi i w liczbie stu policzonemi zostały; Azemi ukryła się w tłumie. W wieczor całe miasto było oświetlone. Przy blasku pochodni i odgłosie kotłow, na wspaniałych lektykach, niesione pretendenci drogą usłaną kwiatami do pałacu; każdej z nich towarzyszyły niewolnice; Kalidzie zaś i Zelimie, wierna ich Azemi.

Cały ten orszak wysiadł w przepysznej, perskiemi kobiercami wysłanej sali, gdzie składające go piękności oczekiwały na przybycie Sultana. Wrzawa trąb dała się słyszeć; kotły zahuczały, bramy się otworzyły: Sultana ukazał się otoczony urzędnikami swojego dworu, a książę Hiram na tronie obok niego. Azemi za swoimi przyjaciółkami napół ukryta, poglądała z lekkliwą ciekawością na niego, i wyznała przed sobą iż był piękny. Długo błąkał się wzrok książęcia po sali, z iednego tulipana przechodząc na drugi, nim skromny fiołek od niego postrzeżonym został. Wtém powstał z żywością i zawołał „Jużem wybrał! „..

Kalida i Zelima, widząc dążącego ku nim książęcia, rozumiały, że już się nadzieie ich spełniły; gdy ten ie usunąwszy z niecierpliwością na stronę, ściągnął rękę do Azemi: ujął opierającą się i zapłonioną dziewczynę prowadząc ją ku tronowi. „Jak to? Niewolnicę“? szeptały iedna drugiey zdumione piękności; „co za powabne stworzenie! pow-

tarzali mężczyźni. Kalida i Zelima stały jak skamieniałe: blada wściekłość malowała się na ich twarzach.

W ów czas Sultana powstał mówiąc: „Pochwalam wybór moiego syna! prawa jednak przeznaczają trzy dni do tey uroczystości: i tylko wtenczas jeżeli trzeciego dnia postanowienie twoje będzie nieodmienne, uznam tę śliczną dziewczynę za moję synową.

Xiąże chciał otworzyć usta, ażeby zaprzysiądz, iż powtórzenie tey ceremonii będzie nadpotrzebne; gdy za skinieniem Sultana, wszystkie w nadziei zawiedzione piękności oddaliły się; sama tylko Azemi została w pałacu, rozłączona iednak z Hiramem, i cichey, a lękliwey oddana radości. „Czarodzieystwo w tém bydz musi koniecznie!“ mówiła Kalida do swey towarzyski. — Ha! ten pas odpowiedziała Zelima, ten biały niepoczesny pas, ten iey zapewne tyle zwodniczych udzielił powabów! Obiedwie postanowiły starać się ile możności o wydarcie tego pasa swoiey wierney i szczerey przyjaciółce. Drugiego dnia jak nayraniey udaly się do pałacu, gdzie ie z uprzejmością przyięła Azemi, wstydząc się swojego nad niemi zwycięstwa. „Słusznie ci ono należy, mówiły te obludnice, ponieważ iesteś naypiękniejszą i naybardziej kochania godną! powinnaś tylko



zwyciężyć twoję nieśmiałość i z większém ustroić się staraniem. Jedna z najpiękniejszych Czerkasek ukaże się w sali dzisiejszego wieczora; strzeż się aby ci xiążęcego nie wydarła serca.“ Drżała na tę myśl Azemi, albowiem już go kochała. Wtém przynoszą niewolnice kosztowne, dyamentami sadzone suknie, i iasniejący drogiemi kamieniami pas. „Wkładay! mówily falszywe przyiaciółki, wkładay co żywo te ubiory, a nie będziesz miała czego się obawiać.“

Z pilnością stroily usmięchającą się Azemi, którą raz pierwszy uwiiodła próżność. Nie chciała iednak zrzucać białey przepaski, lecz tylko umocnić na niey pas dyamentowy. Ale ten był za wązki i Azemi dała się nakłonić na dzień dzisiejszy; tylko na dzień dzisiejszy, fiałki na dyamenty zamienić. Kalida ze skwapliwością natychmiast schowała białą przepaskę do swojej kieszeni; obiedwie zapewniały oszukaną przyiaciółkę o iey niezwyceżonych powabach, i wyniosly się z szyderskiém ukontentowaniem z pałacu. Azemi przepędzila resztę dnia przed zwierciadłem, poiąc się trucizną próżności. Nadszedł wieczor, sala się napełnila; Hiram siedział na tronie, wybrana oblubienica została przedem przyprowadzona. Drżący z miłości xiążę podnosi iey zasłonę i wzdryga się! „kto

ty iesteś? Gdzie jest Azemi? — Ja to iestem mój kochanku! — ty? szalbierko! ty się wazysz przywłaszczając imię tey pełney wdzięków piękności? Póydź mi z oczu! i lękać się moiego gniewu!“ Odurzona, znękana, szyderstwem prześladowana Azemi, opuściła salę; błąkała się przez ulice miasta narazcie przeszedłszy bramę znalazła się wśród ciemney nocy na obszerném polu. Tulala się po nieznaomych ścieżkach, iuż ią siły opuszczać zaczynały, gdy zdaleka słabe uyrzała światło. Zawlekła się aż do nizkiewy chalupki z którey to drzące światło pochodziło; ze drzeniem otwiera drzwi, i postrzega siedzącą u ognia owę staruszkę, która przestraszona łagodnie przywitała „Ach! zawołała Azemi, z płaczem rzuciła się na iey łono, czémże to zawiniłam? — Wiem o wszystkim, przerwała staruszka: na siebie samę masz się tylko uskarżać. Obdarzyłam cię pasem skromności, iest to ów pas czarodzieyski, którym iedynie piękność neci, nabierając od niego powabu przyjemności. Przemieniłaś go na pas próżności, i wszystkie twoie powaby zniknęły natychmiast.“ Azemi szlochala, uznała się bydz winną, wyrzekła się wszelkich nadziei; prosiła tylko o ukazanie drogi do owey małej wioseczki, gdzie chciała w ciichości oplakiwać swoię nierozmyślność.

Tu zmiękczona Wróżka opasała ią zno-



wu szacowną przepaską, którą wydarła owym fałszywym przyjaciółkom, gdy się o posiadanie iey między sobą kłóciły. „Idź moja córko! rzekła iey, niech tobie ona wróci utraconą spokojność.“ Azemi wróciła do swojej wioseczki, prowadziła życie spokojne i pracowite, i odzyskała znowu swoją spokojność. Kalida i Zelima, powróciły także; ponieważ po oddaleniu się Azemi xiąże nie chciał się do nowego nakłonić wyboru, i przepędzał życie swe w smutku. Sultan używał rozmaitych środków do rozweselenia swojego kochanego syna; świetne igrzyska ciągle po sobie następowały: lecz wszystko napróżno. Pewnego dnia gdy Sultan wyjechał do bliskiego lasu na łowy, młody Hiram mimo chęci swojej musiał mu towarzyszyć. Azemi w tymże lesie zatrudniała się zbieraniem ziół dla chorego. W grubą przybrana odzież, iedyną iey ozdobą był, **P a s S k r o m n o ś c i**.

Jednym razem postrzega ją xiąże. „Ach moja Azemi!“ Azemi ucieka, xiąże goni za nią; wkrótce ręce iego objęły ją z zapalem gorącej miłości. Azemi przelękniona upada na łono iego. Świetny dwór otacza kochanków; i prowadzi w tryumfie do Samarkandy. Tam w dzień uroczystości ślubney, na której w skutek żądania narzeczoney, Kalida i Zelima także się znajdowały, przemieniły się iednym razem dya-

mentowe ich pasy, w syczące węże. Wrzaski przestachu w całym słyście się dały zgromadzeniu; każdy się cofał z wzdrygnięciem, nikt nieśmiały zbliżyć się dla dania im ratunku: Azemi tylko spiesźnie opuściła tron i widząc syczące przeciwko sobie potwory, z wzniesionemi ku Niebu oczyma błagała o pomoc Wróżki. Piorun uderzył; a Wróżka w postaci wspaniałej ukazała się niewiasty. „Są to węże zazdrości, rzekła tonem surowym, przebaczam iednak tym niegodnicom dla ciebie. Dotknij się węzów twoją przepaską, a znikną natychmiast“ natychmiast zazdrość dotknięta skromnością zniknęła. „Znaszże teraz całą moc twoiego pasa? szepnęła Wróżka do ucha nowozasłużonej, iest on nayprzyjemniejszą ozdobą kobiety w niskiej chałupie równie iak na tronie.“

Azemi pamiętając na to, nigdy odtąd nie zrzuciła z siebie nieocenionej przepaski. Skromność iey nadzwyczajna, rozbraiała zawiść, nayzawziętą nieprzyjaciółkę szczęścia i wyższych przymiotów. Kalida i Zelima, zwyciężone iey dobrodziejstwami, uznać nakoniec musiały iż los świetny małżonki Sultana słusznie iey się należy: a narod cały błogosławił imię Azemi.

---



LITERATURA SZUBRAWSKA.

*Mowa Szubrawca Pana Gulbi Dygnitarza Witaynika drugiego rzędu, na przyięcie nowego członka do towarzystwa Szubrawskiego, miana.*

*(Zwoy dziupłowy 4ty. Przekład, dosłowny z litewskiego.)*

---

Mobilis et varia est ferme natura melorum;  
Cum seclis admittunt, superest constantia: quid fas,  
Atque nefas, tandem incipiunt sentire peractis  
Criminibus; tamen ad mores natura recurrit  
Damnatos, fixa et mutari nescia.

*Juvenalis Sat. XIII.*

---

**J**ako przysionek w gmachu znakomitym,  
Kiedy z swych posad jest dobrze dźwigniony,  
Podpiera rzędem kolumn złotolitym,  
Oblicza zacność zniżąc mistrz uczony;  
Tak ia podnosząc witaynicze pienie,  
Na towarzysza nowego uczczenie,  
Swietną wystawą chcę okraścić mowę:  
I mém dostoyném powołaniem dumny,  
Ukazać iakie wspaniałe kolumny,  
Zdobią Szubrawców zakonu budowę.

Dusz niezwyuczaynych przemożna bogini,  
Chwało! podnieto czynności enotliwych,  
Puść mię w podwoie swey górney świątyni;  
Day poznać twoich szcicieli prawdziwych!  
Niechay w mych piérsiach ich tchnieniem rozdęty,  
Ku twej ofiarze pała ogień święty,

I moje całe iestestwo pochłonie;  
Bym nic nie pragnął ieno iść w ich ślady,  
I podobnemiż zagrzewał przykłady,  
Jaśniejąc w wieńcu przy twym boskim tronie.

Twojemu winni iesteśmy natchnieniu,  
Mądre zasady szubrawskiej ustawy:  
Naucz mię głosić w uroczystém pieniu,  
Celniejszych braci, imiona i sprawy:  
By ten co dzisiay do naszej drużyny  
Wchodzi, i zakon szubrawski uznaie,  
Podnosząc oręż na złe obyczaie,  
Wiedział, iakiemi slynąc winien czyny.

Pokłon wam błogie Perkunasa cienie!..  
Hold winny iego dziełom wiekopomnym,  
Trwalsze niż moje nieudolne pienie  
Powtarzać będzie przed światem potomnym!  
On pierwszy w wielkiem przedsięwzięciu stały.  
Bronił imienia szubrawskiego chwały;  
On zebrał gromy, on przepisał prawa:  
A słodząc przykrość w zawodzie gorliwym,  
Widział iak iego zamiarom cnotliwym,  
Cześć oddawała niezachwiana sława.

Któż ią uświetnił w publicznym odgłosie?  
Kto był nayıérwszym z iey dostoynych sprawców;  
Jeżeli nie ty, zacny Sotwarosie,  
Kiedys się w szereg zapisał szubrawców?  
Cześć, którą twoie imie nas bogaci,  
Wzbudziła wdzięczność w umysłach współbraci,



A z iey natchnienia w iednoznodném zdaniu,  
Swietnieysza tobą Szubrawców gromada,  
Całość swych ustaw w twoich ręku składa,  
I twoiemu się poddaie władaniu.

Tak słońce, kiedy promienie złociste  
Rzuci na lustro lub kruszce gladzone,  
Widzi z pociechą iak w nich światło czyste  
Blyszczy ku dawcy swoiemu zwrócone;  
A im, zwierciadło bliższe iego twarzy,  
Im więcey boskiey iasności odbiera,  
Tym okazalsze światło rozpościera,  
I mocniejszymi promieniami się żarzy.

Twój to iest obraz namiesniku Reia,  
I tych co wspólnie urzędują z tobą;  
Na was polega zakonu nadzieia,  
Wyście mu blaskiem, wyście mu ozdobą.  
Z was gorliwości winniśmy brać wzory;  
Z was ma kolumny i krzepkie podpory  
Gmachu szubrawstwa wspaniała budowa;  
Która gdyby się nieszczęściem zachwiała,  
Wnetby nanowo ją przemurowała,  
Reformacyyna Jubilata głowa.

Ty, co masz składać część tego budynku,  
I bratem naszym zostać bez różnicy,  
Nieś nam cnotliwe chęci w upominku,  
Lecz tu nie szukay żadney tajemnicy!  
Nikt u nas, skryty ślepey nocy mrokiem,  
Nie szedł do światła z zawiązaném okiem;

Czynności nasze są jawne przed światem;  
Nic nam nie zada potwarz iadowita,  
Chociaż się dąsa i zębami zgrzyta,  
Ale daremnie, cóż skorzysta na tem?

Nikczemne wrogi szubrawców imienia!  
Padalcy z piekieł wyczołgane łona!  
Obrzydłe plemię sprosnego Pitona,  
Zadrżyy, czekając iego przeznaczenia!  
Powiedź uczona córo Mnemozyny,  
Jaki los spotkał tę potworę srogą,  
Co trując technieniem, przerażając trwogą,  
Zhańbiła twoiey przybytek dziedziny?

Już ponad ziemią wezbrane potopy,  
Do iey wnętrzości wszystkorodnych wsiękły;  
Kiedy straszliwą pod swoiemi stopy  
Gadzinę Parnas obaczył wylekły.  
Zgroza przyćmiła promienną twarz Feba,  
Gdy spostrzegł, świetny tocząc wóz wśród nieba,  
Jak z bagnisk gniłych potwora zrodzona,  
Sycząc wyziewa zaraźliwe iady,  
I grozi pewney boiaźnią zagłady,  
Nowemu dziełu rąk Deukaliona.

Ale niedługo bóg światłości dzielny  
Odwlekał zemstę przybytków swych trwogi;  
Z tegiey ciężiwy belt puścił śmiertelny;  
Legł czarną lejąc posokę wąż srogi.  
Wkrótce tessalskie wślawione równiny  
Wielkimi zwłoki szkaradney gadziny,



Z ich się sprosnego plugawstwa wymyły;  
Kiedy Cefizu wody rozgniewane,  
W porywczym pędzie nad brzegi wezbrane,  
Spienione nurty nad niemi toczyły.

Równie i nasza ziemia ulubiona,  
Z wad się szkaradnych omyje sromoty;  
Gdy pod dzielnemi trafnych żartów groty,  
Głupstw i występków brzydki potwór skona;  
A żądza chwały i piękne przykłady  
Nakształt wezbraney rozlawszy się rzeki,  
Niosąc pomyślność w nayspoźniejsze wieki,  
Zatrą pobytu iego szpetne ślady.

Ty dziś przypuszczon do tak chlubney sprawy,  
Wspieray nas dzielnie w szlachetnym zawodzie;  
Chciwy imienia szubrawskiego sławy,  
Wytepiay wady szkodliwe w narodzie.  
Uderz na przesąd i zdrożne nałogi,  
Walcz, nie ustaway, próżen wszelkiej trwogi;  
Będiesz zaszczytem nowych twych współbraci,  
Jeśli stałości twoiey niezachwieie,  
Chcąc cię zatrwożyć, gdy tysiąc przywdzieie  
Hydra występków, straszliwych postaci.

Istny Proteusz, raz ci grozić będzie,  
Za znieważony honor zemstą krwawą;  
W przedaynych sędziów dościgniesz ią rzędzie?  
Wrzaśnie żeś powstał na rząd i na prawo;  
Albo co gorsza! świętokradzkim czynem,  
Zeby przed głupim obmierzić cię gminem,

Okryta maską znieważoney wiary,  
Za to, żeś poznać ią umiał w habicie,  
Bezbożném twoie okrzyknąwszy życie,  
Imieniem nieba wezwie na cię kary.

Ale w sumnieniu zaufany twoiém,  
Uderz, kłamliwey złości gardząc krzykiem.  
Tak Aloyd, kiedy zwarł się z Acheloiem,  
Ten mu się wężem stawia, znowu bykiem;  
Zar z oczu miota, iadem zionie z pyska,  
Darmo... bohater dzielnemi ramiony,  
Tłucze, krępuie, wpycha do łożyska,  
I spustoszonym łanom wraca plony.

P A N E G I R Y Ś C I.

Wielej się ludzie na sobie poznali,  
Pan Jacek Jana, pan Jan Jácka chwali:  
Gdy tak swą sławę roznoszą koleią,  
Ludzie iak na złość, z obudwóch się śmieią.

S Z A R A D A.

Dwiiema piérwuszemi na pieska się woła,  
Dwie drugie matki moiey rodzicielkę znaczą:  
Wszystkie razem rozrywkę przycienną tłumaczą:  
Zgadniesz ią łatwo młodzieży wesola.

*Słowo szarady w Nrze 134 dzie-cię.*

---

Dozwala się drukować z warunkiem dostawienia do Komitetu Cenzury siedmiu exemplarzy dla miéysc prawem przeznaczonych. Dnia 24 miesiąca Kwietnia roku 1819.

X. Jan Kanty Chodani Prof. Or. Czt. Kom: Cenz.